

**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

**Herausgeber:** Schweizerische Verkehrszentrale

**Band:** 38 (1965)

**Heft:** 4

**Artikel:** "Vom Eise befreit sind Strom und Bäche..."

**Autor:** Ehrismann, Albert

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-775337>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

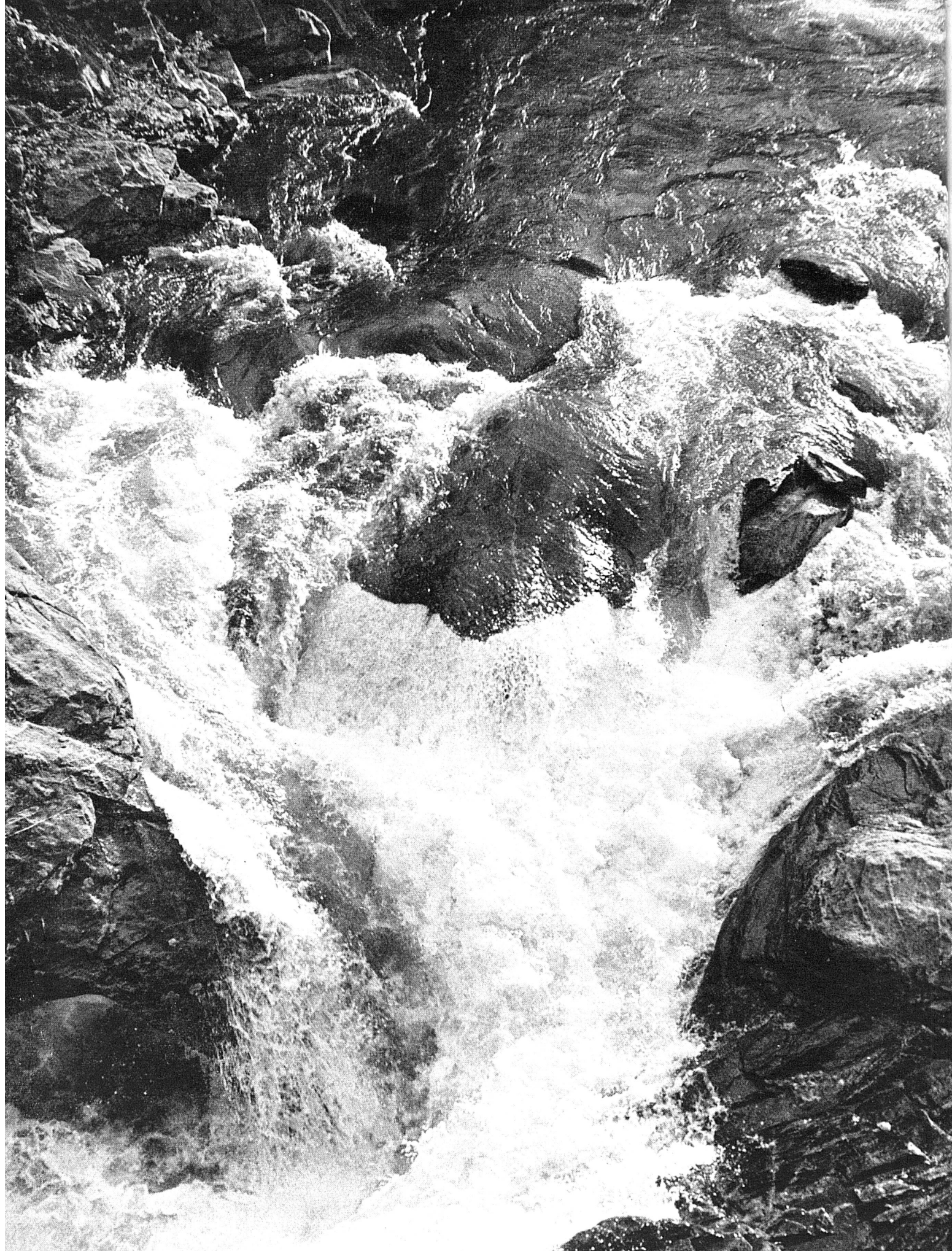
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**





Warum ist es so viel einfacher, vom Weihnachtswunder zu erzählen als vom Osterwunder? Ein Kind wird geboren. Das versteht jeder. Auch wenn die Umstände seiner Geburt geheimnisvoll sind. Weihnachtsmärchen, Weihnachtsspiele für Kinder (und unter ihnen als eines der schönsten jenes, das Paul Burkhard für die Kinder von Zell im Tösstal geschrieben und komponiert hat) – ihrer sind viele Hunderte. Und in allen Sprachen, in allen Verwandlungen. Ein Wunder sei geschehen? Man nimmt es hin. Man glaubt daran zuweilen noch als Erwachsener. Weil der Märchenglanz jener Kinderwelt durch die Jahrzehnte schimmert. Weil die Wärme jener Kindergläubigkeit tröstlich ist. In Bethlehem wuchsen keine Fichten. Die Tannenbäume bleiben dennoch das grüne Symbol des Christfests, wo immer sie wachsen, wo immer sie hingehen.

Ganz anders Ostern. Auch den Tod versteht jeder. Sogar den Opfertod. Aber dann kommt die Auferstehung. Und jetzt hören die Märchen auf. Die Legenden werden seltener, schwieriger. Weshalb die Scheu? Woher die Stille? Aber sind sie nicht gut zu begreifen? Das Wunder ist zu gross. Das Unerklärliche ist zu unerklärlich. Weihnachten war möglich. Ist Ostern nicht möglich? Nur wer ans Unmögliche glaubt, glaubt. Jetzt aber bleiben die Worte aus. Und jeder geht seinen Weg, sucht seine Erklärung. Und findet seine Ostern.

Als ich ein Kind war, besuchten meine Eltern und ich Jahr für Jahr an Ostern eine weisshaarige Tante, eine Lehrerswitwe. Sie lud uns mit anderen Verwandten zu Kuchen und Tee, und mein Pate, der Briefträger war und in der Nacht sich mit den Sternen beschäftigte, hatte jedesmal das österliche Amt: er las bedächtig und mit feierlicher Stimme den Faust-Monolog aus Goethes «Osterspaziergangs»-Szene. «Vom Eise befreit sind Strom und Bäche / durch des Frühlings holden, belebenden Blick, / im Tale grünet Hoffnungsglück...»

Dann erstand vor unseren inneren Augen wie dort «vor den Toren der Stadt» das bunte Gewimmel der sonntäglich herausgeputzten Menschen. «Jeder sonnt sich heute so gern. / Sie feiern die Auferstehung des Herrn, / denn sie sind selber auferstanden...» Und nach den letzten, jubelnden Versen: «Hier ist des Volkes wahrer Himmel, / zufrieden jauchzet gross und klein: / Hier bin ich Mensch, hier darf ich's sein!» schwiegen wir alle. Nichts war zu reden. Nichts zu erklären. Ostern war da.

Ostern ist immer da. Es kommt auf uns und erst nachher auf Bücher, Predigten, dunkle Kleider an. Wie auch Weihnachten immer da sein wird. Jeder geht seinen Weg und findet seine, nur ihm zugehörige (und vielleicht doch allen offene) Erklärung. Heuer war ein schneereicher, nicht zu kalter und an Unheil (bis jetzt) gnädiger Winter. Wie war der

vorletzte – weiss man es noch? Vom Eise befreit wurden im Februar/März 1963 die Ströme und Bäche spät. Wir eroberten die zugefrorenen Seen und machten sie uns mit Schlitt- und Wanderschuhen, unter Pelzmützen behütet, untertan. Es sei einer der kältesten, vielleicht der kälteste Winter seit hundert Jahren gewesen, berichteten die Zeitungen. Und die Tiere mussten viel leiden. Aber die meisten Menschen freuten sich, tummelten sich und feierten das historische Ereignis. Übrigens: hundert Jahre, historisches Ereignis – woran erinnern sie mich? Ans Hundertjahr-Jubiläum von St. Moritz und Davos als Wintersport- und Winterferienplätze und an die erste Besteigung des Matterhorns. Aber schon Mitte Februar wurden die ersten Stare beobachtet. Alle Gewässer waren noch zugefroren. Und dann wurde es plötzlich Zeit, den Frühling zu riechen. Und jetzt ist Ostern. Alle Erde, die hart und zugeschnitten war, blüht gelb im Grünen. Und die Gedanken werden zart und sehnsüchtig.

O ja, es ist hohe Zeit, auch die Herzen von Eis und Kälte zu befreien! Zeit, zu begraben, was zu begraben ist. Und Zeit, zu hoffen und selber aufzuerstehen aus Gram oder Bitterkeit. Mein Pate, der die Verse vorgelesen hatte, ist gestorben. Aber er hatte sich mit den Sternen beschäftigt. Wir wollen uns auch mit den Sternen beschäftigen. Mit denen am Himmel und jenen zärtlichen in den Augen unserer Nächsten. Meine Eltern und die Tante sind tot. Aber sie haben Weihnachten und Ostern geliebt und auf ihre Weise erklärt und geglaubt. Wir wollen die alten Bräuche nicht scheuen, denn sie stehen für Grösseres: nicht den Tannenbaum und nicht die mit Gräsern und Kräutern geschmückten Ostereier. Ist nicht ein Ei das erste sichere Haus vielen Lebens? Das Leben, die Natur wollen uns jetzt in ihre starken Arme nehmen. Gehen wir ihnen entgegen, fröhlichen Sinnes! Und freuen wir uns über die Auferstehung der Erde!

Oder – wäre es zu gering, von einem Spaziergang, vom «Osterspaziergang» zu reden im Augenblick, da «das Jahr der Alpen» über zwölf Monate als grandioses Panorama sich auffächert? Nein, denn dann müsste der «Spaziergang» auch für «Ostern» zu klein und das Goethe-Zitat für eine Reisezeitschrift zu mächtig sein. Aber dem ist nicht so, weil immer alles in allem und das Kleine im Grösseren, das Bedeutsame im Geringen ruhen und wirken. Darum dürfen wir im österlichen Besinnen getrost aller Spaziergänger und ihrer Wege über Hügel und durch Wälder gedenken und sie, auch im Angesicht des so viel riesigeren «Alpenjahres», grüssen. «Vom Eise befreit sind Strom und Bäche» (aber noch nicht die höheren Berge) für die Wanderer und die Reisenden, für die Skifahrer, Kletterer, Greise, Kinder, Liebes- und Ehepaare wie für die Einzelgänger, Erholung Suchenden oder Festfreudigen. Denn wir sind alle auferstanden!

Frohe Ostern!

◀ Wildwasser im Onsernonetal – Torrent dans le val Onsernone  
Torrente in Val d'Onsernone – Mountain stream in Onsernone Valley  
Photo Kasser

*Au-dessus de moi s'élèvent les Alpes, ces Palais de la Nature,  
dont les murailles immenses portent les cimes neigeuses dans les nuages.  
Là, sous les voûtes de glace, d'une inaltérable Sublimité, réside l'Eternité.  
L'avalanche, cette foudre de neige, y prend naissance et s'abat.  
Tout ce qui agrandit et frappe en même temps l'âme, est réuni sur  
ces sommets, comme si la terre voulait montrer qu'elle peut s'approcher  
du Ciel et dominer l'homme orgueilleux.*

BYRON-1816